La Bulteneto

Numero 31 ❁ Jaro 2019

DULINGVA MAGAZINO ELDONATA EN VIENO



STADT DER FRAUEN

URBO DE LA VIRINOJ
EKSPOZICIO EN SUBA BELVEDERO
ĜIS LA 19a DE MAJO 2019



La Bulteneto

Numero 31 • Jaro 2019

Redaktejo - eldonejo - presejo:

Rudolfinergasse 8/11, 1190 Vieno, Aŭstrio.

La cifereca versio estas senkosta.

Informoj pri la tarifoj de la presita versio kaj anoncoj:

esperanto@chello.at.

Papero: Mondi Color Copy 120 g m^{-2}.

Unverkäufliche, private Ausgabe – Nevendebla, privata eldono

Skriboj:

Calibri (teksto) kaj Times New Roman (klarigo de la bildoj).

La paperan version ricevas donace
Aŭstria Nacia Biblioteko, Vieno, Aŭstrio,
aliaj bibliotekoj post peto.



Sur la unua paĝo:
La estrino de Muzeo Belvedero
ĝenerala direktorino Stella Rollig
dum gazetara konferenco la 24an de januaro 2019
antaŭ la bildo „Sonĝoj“ de Helene Funke, 1913.
Oleo sur lino, posedaĵo de Muzeo Belvedero.



Jam je la komenco de la 20a jarcento virinoj havis fortan pozicion en la arta vivo de Vieno. Inter 1900 kaj 1938 ili ekspoziciis kun famuloj kiel Gustav Klimt kaj Egon Schiele. Ofte unu triono de la videblaj verkoj estis faritaj de virinoj. Virinoj ne nur pentris, sed laboris ankaŭ kiel ŝtonskulptistinoj.

Sabine Fellner, la kuratorino de la ekspozicio, klarigis en la gazetara konferenco: „Dum la preparlaboroj mi faris veran aventuran vojaĝon. Multaj bildoj de tiuj grandiozaj virinoj estis kaŝitaj en subtegmentejoj aŭ atendis forgesite en stokejoj. Ni metas gravan aspekton de la arta historio ‚en la lumon' pere de tiu prezentado."

Ĝis 1920 virinoj ne rajtis studi en akademioj, tial ili devis lerni aŭtodidakte aŭ per multekosta privata instruado. Tamen, ofte en malfacilaj cirkonstancoj, ili povis ekspozicii siajn verkojn en renomaj kadroj kiel Artista Domo (Künstlerhaus), Secesio kaj Hagenbund. Jam frue artistinoj organizis sin en asocioj, ekzemple en Vereinigung Bildender Künstlerinnen Österreichs (Unuiĝo de Figurartaj Artistinoj de Aŭstrio), kion oni povis kompreni kiel forta signo de feminismo. Tiaj asocioj estis sukcesaj, ĉar ŝtataj instancoj aĉetis la virin-devenajn artaĵojn.

Unue virinoj bildigis pejzaĝojn kaj mutan naturon, sed poste ankaŭ nudaĵojn, kio estis jam socie agnoskitaj.

La Dua Mondmilito interrompis la evoluon de la arto fare de virinoj, sed poste la intereso pri virina arto rekreskis. La aktuala ekspozicio ne povas montri ĉiujn artistinojn, sed volas instigi la okupiĝon pri la temo. Videblas multaj verkoj, kiuj ne estis publike videblaj dum kelkaj jardekoj.

Kiu rigardas la bildojn en la ekspozicio sen legi la klarigojn ĉe la pentraĵoj, ne povas ekkoni, ke temas pri tipe inaj verkoj. Sed povus esti ke virinoj pli intense ol viroj okupiĝis pri socialaj demandoj en la arto.

Renate kaj Walter Klag

Prononco: Gustav [gustaf] Klimt, 1862 - 1918.
Egon Schiele [ŝile], 1890 – 1918

Hagenbund: La 3an de aprilo 1897 artistoj, kiuj estis nekontentaj pri la konservativa sinteno de Artista Domo (Künstlerhaus) fondis la Vienan Secesion (Wiener Sezession). Ankaŭ en Secesio baldaŭ kelkaj nekontentuloj apartiĝis kaj fondis la asocion Hagenbund la 3an de februaro 1900. https://de.wikipedia.org/wiki/Hagenbund

ARTISTINOJ EN LA EKSPOZICIO
KÜNSTLERINNEN IN DER AUSSTELLUNG

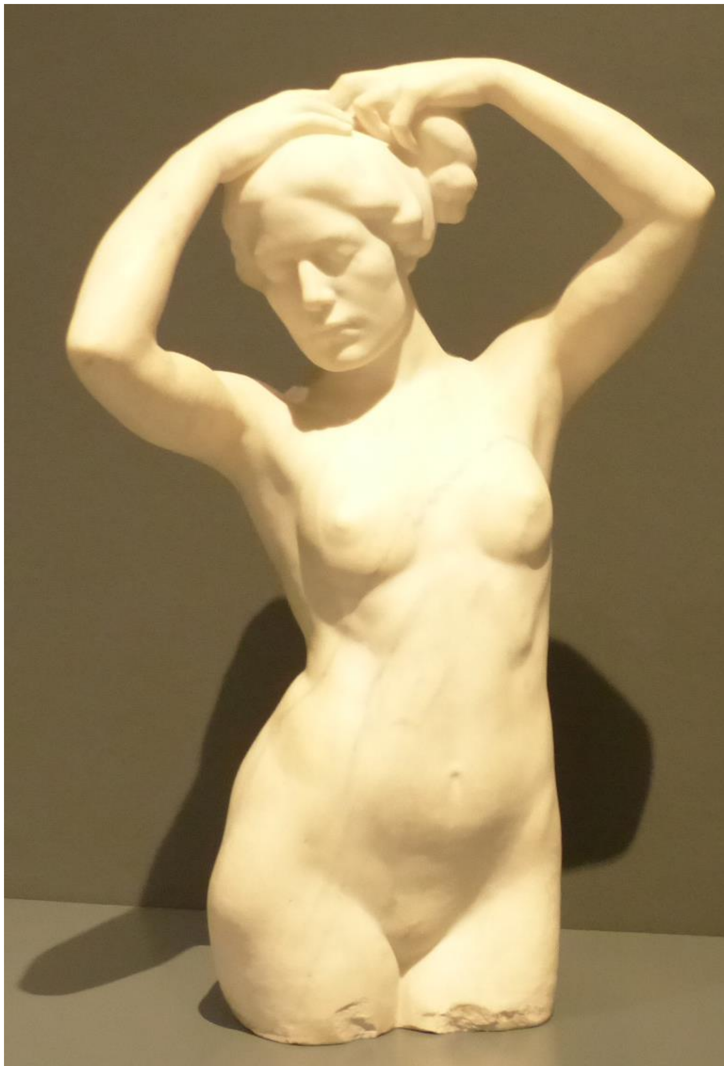
Ilse Bernheimer
Camilla Birke
Tina Blau
Marie Olga Brand-Krieghammer
Eugenie Breithut-Munk
Maria Cyrenius
Friedl Dicker
Marie Egner
Bettina Ehrlich-Bauer
Gertrud Fischl
Luise Fraenkel-Hahn
Greta Freist
Helene Funke
Susanne Renate Granitsch
Margarete Hamerschlag
Fanny Harlfinger-Zakucka
Hermine Heller-Ostersetzer
Stephanie Hollenstein
Johanna Kampmann-Freund
Franziska Kantor
Elisabeth Karlinsky
Stefi Kiesler
Erika Giovanna Klien
Broncia Koller-Pinell
Frida Konstantin-Lohwag
Elza Kövesházi-Kalmár
Leontine von Littrow
Elena Luksch-Makowsky
Mariette Lydis
Leontine Maneles
Emilie Mediz-Pelikan
Marie-Louise von Motesiczky
Marie Müller
Gertrud Nagel
Fritzi Nechansky-Stotz
Minka Podhajská
Marianne Purtscher Baroness von Eschenburg
Gertraud Reinberger-Brausewetter
Lili Réthi
Teresa Feodorowna Ries
Mileva Roller
Frieda Salvendy
Marianne Saxl-Deutsch
Emma Schlangenhausen
Anny Schröder-Ehrenfest
Lilly Steiner
Bertha Tarnóczy von Sprinzenberg
Helene von Taussig
Ilse Twardowski-Conrat
My Ullmann
Trude Waehner
Olga Wisinger-Florian
Grete Wolf-Krakauer
Franziska Zach
Maria Zeiller-Uchatius
Nora von Zumbusch-Exner

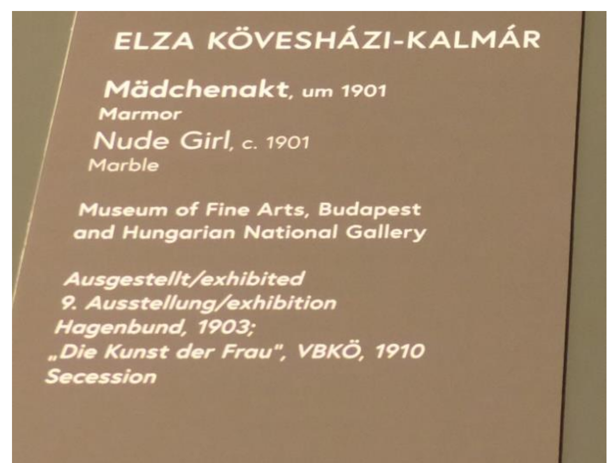


La kuratorino de la ekspozicio Sabine Fellner



Broncia Koller-Pinell, La Rikolto, 1908
Kopirajto Belvedere, Vieno







Fanny Harlfinger-Zakuca

Anoncoj kaj informoj

ESPERANTO KURSE IN WIEN

Einstündiger Esperanto-Kurs
an der Hauptuniversität Wien
für alle, die noch
keine Esperanto-Kenntnisse haben

Informationen: esperanto@chello.at

Esperanto-Lerngruppe
in der Pizzeria Mafiosi in Wien 15
und im Weltmuseum

Informationen:
esperanto@chello.at
und
https://events.duolingo.com/vienna

Der **Weltverband** der esperantosprachigen **Journalisten** stellt sich vor


Treffen von esperantosprachigen Journalisten in Kopenhagen

Der Journalisten-Weltverband **Tutmonda Esperantista Ĵurnalista Asocio**, kurz TEĴA, wurde 1946 in Schweden gegründet und 2008 in Vilnius neu organisiert. Als juristische Persönlichkeit wurde er 2008 in Litauen registriert.
Die Mitglieder kommen aus 39 Ländern in allen fünf Kontinenten. Jedes Jahr findet eine Generalversammlung statt, meist im Rahmen des Esperanto-Weltkongresses.
Der 104. Esperanto-Weltkongress findet 2019 in der finnischen Stadt Lahti statt.



TEĴA-Mitglieder zahlen
15 € für 3 Jahre
99 € für Mitgliedschaft auf Lebenszeit

Alle Mitglieder erhalten einen Presseausweis.
www.tejha.org

RENÉ DE SAUSSURE

Der Erfinder des universellen Geldes

Am 17. März 1868 wurde René de Saussure in Genf geboren.
Nach dem Studium der Sprachwissenschaft und der Mathematik verfasste er sein wichtigstes Werk "Über die Wortbildung im Esperanto".
1907 publizierte René de Saussure das Projekt einer universellen Währung, die er "Spesmilo“ nannte. Aus dem französischen Wort "espèce" leitete er "speso" ab. Mil bedeutet 1000. 1 Spesmilo (Sm) = 10 Spescentoj (Sc) = 100 Spesdekoj (Sd) = 1000 Spesoj.



Diese Währung wurde offiziell von einigen britischen und Schweizer Banken verwendet.
Der Spesmilo (Sm) hatte den Wert von 0,733 g reinem Gold und konnte wegen der Goldbindung leicht in andere Währungen umgerechnet werden:
1 Sm = 2 Britische Schillinge = 1 Russischer Rubel = 0,5 US-Dollars = 2,5 Schweizer oder Französische Franken = 2,5 Spanische Peseten.
Die Münzen zu 1 und 2 Sm waren und sind bis heute begehrte Sammelobjekte und verschwanden daher schnell aus der Zirkulation. Seit 1919 hat der Spesmilo nur mehr numismatischen Wert.

1942 wurde in den Niederlanden die Universala Ligo gegründet. Diese Organisation trat für die internationale Verständigung und eine universelle Währung ein. Der Name dieser Währung ist Stelo (Esperanto: Stern; Mehrzahl Steloj). 1959 wurden Münzen zu 1, 5 und 10 Steloj geprägt, 1965 folgten drei Varianten einer 25-Steloj-Münze. Auch Papiergeld wurde herausgegeben. Die Steloj eigneten sich sehr gut vor allem für die Überweisung von kleineren Beträgen im internationalen Zahlungsverkehr. Auch diese Münzen und Geldscheine wurden eifrig gesammelt und sind heute sehr gesucht.



Zur 150. Wiederkehr des Geburtstages von René de Saussure am 17. März 2018 wurde eine silberne Medaille in Form einer Münze mit einer Nominale von 100 Steloj herausgegeben. Sie besteht aus 1 Unze Feinsilber 999/1000 (31,1 g), der Durchmesser beträgt 37 mm. Hersteller ist die Münze Österreich, eine Tochter der Österreichischen Nationalbank. Die künstlerische Feinarbeit stammt von Mag. Helmut Andexlinger, der Chefgraveur der Münze Österreich ist. Andexlinger leitet seit 2016 die Graveurabteilung der Münze Österreich. Er hat die Fachschule für Metalldesign in Steyr absolviert, danach studierte er Kommunikationswissenschaften an der Universität Wien. Zu seinen größten Erfolgen zählt das Design für die 2-Euro-Münze 2012, die in 17 Ländern in Umlauf ist; er gewann dafür einen Wettbewerb mit 800 Einreichungen.

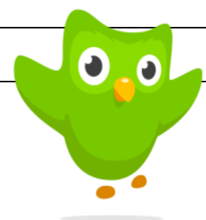


Preis 49 € plus Versandkosten
Bestellungen: esperanto@chello.at

Esperanto ist im Aufschwung. In den letzten drei Jahren meldeten sich über 2 Millionen bei den kostenfreien Esperantokursen von lernu und duolingo an. Parallel dazu steigen auch die Teilnehmerzahlen bei Esperanto-Jugendkongressen.

Abbildungen von Stelo-Münzen findet man bei Wikimedia Commons unter https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Stelo

Daten und Fakten

1887	Das erste Esperanto-Lehrbuch erscheint
1905	1. Esperanto-Weltkongress in Boulogne-sur-Mer (Frankreich)
1908	Gründung des Esperanto-Weltbundes UEA in der Schweiz: www.uea.org
1912	Die ersten Spesmilo-Münzen werden geprägt
1922	Erste Radiosendungen in Esperanto (Newark und London)
1938	Gründung des Esperanto-Jugendweltbundes TEJO: http://tejo.org
1959	Die ersten Stelo-Münzen werden geprägt
1965	50. Esperanto-Weltkongress in Tokio, der erste Weltkongress in Asien
1966	Pasporta Servo (1000 esperantosprachige Gastgeber in 90 Ländern) erscheint erstmalig: www.pasportaservo.org
1970	Das Definitionswörterbuch Plena Ilustrita Vortaro wird herausgegeben: kono.be/vivo oder vortaro.net
1980	Die Monatszeitschrift Monato erscheint erstmals: www.monato.net
1986 2004	Esperanto-Weltkongresse in Beijing, China
2001	Chuck Smith (USA) gründet die esperantosprachige Vikipedio: eo.wikipedia.org
2002	Der Internet-Esperantokurs lernu startet: www.lernu.net Mehr als 250 000 Anmeldungen bis heute
2006	Herzberg am Harz (Niedersachsen) wird offiziell Esperantostadt: esperanto-urbo.de
2008	Erstmalig Esperanto-Prüfungen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen: www.edukado.net/ekzamenoj/ker
2011	Gründung von Muzaiko (Esperanto-Musik): www.muzaiko.info
2012	Google macht Esperanto-Übersetzungen
2014	Erstmals Esperanto-Fernsehen: Google > esperanto televido
2015	Duolingo – Neuer Esperantokurs für Englischsprachige, danach auch für Spanischsprachige: www.duolingo.com Mehr als 2 Millionen Anmeldungen bis heute 
2017	102. Esperanto-Weltkongress in Seoul (Südkorea)
2018	Die 100-Steloj-Münze (1 Unze Feinsilber) wird herausgegeben 
2018	103. Esperanto-Weltkongress in Lissabon (Portugal)
2019	75. Esperanto-Jugend-Weltkongress in der Slowakei
2019	104. Esperanto-Weltkongress in Lahti (Finnland)
2020	105. Esperanto-Weltkongress in Montreal (Kanada)

Die junge Sprache für junge Menschen
Esperanto hat Erfolg

► **Die internationale Kultursprache Esperanto ist wesentlich leichter als Englisch erlernbar.**

► **Esperanto** eignet sich sehr gut für die **internationale Kommunikation.**

► Esperanto ist **Kommunikation und Kulturtransfer auf gleicher Augenhöhe** für Menschen mit verschiedenen Muttersprachen.
Mit Esperanto ist heute ein internationaler Wissenschafts- und Kulturaustausch möglich, ohne dass ein Volk deshalb diskriminiert ist, weil seine Sprache nicht als international bedeutsam angesehen wird.

► Mit Esperanto kann man die unterschiedlichen Aspekte des menschlichen Denkens und Fühlens ausdrücken.

► Esperanto bedeutet Selbstorganisation von Bürgerinnen und Bürgern und kommt ohne öffentliche Subventionen aus.

► Esperanto ist eine lebende Sprache, die sich wie andere Sprachen entwickelt.

2 Millionen

lernen Esperanto mit dem Gratiskursen von *duolingo.*

250 000

lernen Esperanto kostenfrei mit www.**lernu**.net

Noch nie haben so viele Menschen Esperanto gelernt wie in den letzten drei Jahren.

Wikipedia in Esperanto

240 000 Artikel eo.wikipedia.org

Das Geld der Esperanto-Gemeinschaft:
commons.wikimedia.org/wiki/Category:Stelo

Venu al la

Esperantista Kulturdomo

Grésillon

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto

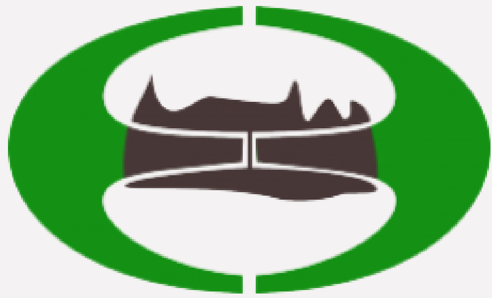
per Esperanto

per Esperanto

per Esperanto



M.C.E., kastelo Grésillon, 49150 BAUGÉ, Francujo



Esperanto-Kulturhaus
Schloss Grésillon

Nächste Veranstaltungen

12. - 16. April 2019 Chor-Treffen von Interkant' mit Zdravka Bojĉeva

12. - 16. April 2019 LandArt, Kunst und Natur in Gresillon mit Nathalie Dubrulle

26. April - 4. Mai 2019   9. PRINTEMPaS, Intensiv-Kurse mit Przemek Wierzbowski, Christope Chazarein, Marion Quenut

3. - 4. Mai 2019
9. PRINTEMPaS, internationale GER-Prüfung in Esperanto

28. April - 4. Mai 2019   2. Wanderwoche (in Esperanto) mit Olivier Buisson



Internationales Esperanto-Museum

Wien 1., Herrengasse 9
Haltestelle Herrengasse der U3
☏ 0043 1 534 10 730 💻 esperanto@onb.ac.at

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 h
Donnerstag 10 bis 21 h

Esperantokurse und Führungen auf Anfrage.



Im selben Haus befinden sich auch die
Sammlung für Plansprachen,
die
Musikaliensammlung
und das
Globenmuseum

Unverkäufliche, private Ausgabe – Nevendebla, privata eldono